



compressoren
AIRPRESS

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) hereby declare that product to which this declaration applies is in conformity with below mentioned directives and harmonised standards.

(NL) CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) verklaren hierbij dat het product waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met de onderstaande richtlijnen en standaard normen.

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) niniejszym oświadczamy, że produkt opisany w niniejszej deklaracji spełnia wymagania wymienionych poniżej dyrektyw i norm.

(DE) EG/EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) erklären hiermit, dass das hier beschriebene Produkt den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht.

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) déclarons par la présente que le produit auquel cette déclaration s'applique est conforme aux directives et normes harmonisées mentionnées ci-dessous.

(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) ezúton kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő termék megfelel az alább említett irányelveknek és harmonizált szabványoknak.

(RO) DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declarăm prin prezenta că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu directivele și standardele armonizate menționate mai jos.

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), týmto vyhlasujeme, že výrobok, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v súlade s nižšie uvedenými smernicami a harmonizovanými normami.

(LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ar šo apliecinām, ka produkts, uz kuru attiecas šis paziņojums, atbilst zemāk minētajām direktīvām un saskaņotajiem standartiem.

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), patvirtiname, kad produktas, kuriam taikomas šis pareiškimas, atitinka toliau nurodytas direktyvas ir suderintus standartus.

(HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ovime izjavljujemo da je proizvod na koji se ova izjava odnosi u skladu s dolje navedenim direktivama i usklađenim normama.

(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), tímto prohlašujeme, že výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s níže uvedenými směnicemi a harmonizovanými normami.

(EE) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), kinnitame käesolevaga, et toode, millele see deklaratsioon viitab, vastab alpool nimetatud direktiividele ja ühtlustatud standarditele.



compressoren
AIRPRESS

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), dichiariamo che il prodotto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle direttive e alle norme armonizzate sotto menzionate.

(PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Nós, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as diretivas e normas harmonizadas abaixo mencionadas.

(ES) DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que el producto al que se refiere esta declaración cumple con las directivas y normas armonizadas que se mencionan a continuación.

(UA) ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), цим заявляємо, що продукт, на який поширюється ця декларація, відповідає нижчезазначеним директивам та гармонізованим стандартам.

(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), vakuutamme täten, että tuote, jota tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen alla mainittujen direktiivien ja yhdenmukaistettujen standardien kanssa.

(DK) EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer hermed, at det produkt, som denne erklæring gælder for, er i overensstemmelse med nedenstående direktiver og harmoniserede standarder.

(SE) EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), försäkrar härmed att den produkt som denna försäkran avser överensstämmer med nedanstående direktiv och harmoniserade standarder.

(NO) EC-SOVERENSERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer herved at produktet som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med nedenstående direktiver og harmoniserte standarder.

(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI EK

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), s tem izjavljamo, da je izdelek, na katerega se nanaša ta izjava, skladen z naslednjimi direktivami in harmoniziranimi standardi.

(AL) DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE-së

Ne, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), deklarojmë me anë të kësaj se produkti për të cilin zbatohet kjo deklaratë është në përputhje me direktivat dhe standardet e harmonizuara të përmendura më poshtë.

(XS) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ СА ЕЗ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), овим изјављујемо да је производ на који се односи ова декларација у складу са доле наведеним директивама и хармонизованим стандардима.

(MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕЗ

Ние, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), со ова изјавуваме дека производот на кој се однесува оваа декларација е во согласност со долунаведените директиви и хармонизирани стандарди.



compressoren
AIRPRESS

Product description / Productbeschrijving / Opis Produktu / Produktbeschreibung / Description du produit / Termékleírás / Descriere produs / Popis produktu / Produkta apraksts / Produkto aprašymas / Opis proizvoda / Popis produktu / Toote kirjeldus / Descrizione del prodotto / Descrição do produto / Descripción del Producto / Опис товару / Tuotteen kuvaus / Produktbeskrivelse / Produktbeskrivning / Produktbeskrivelse / Opis izdelka / Përshkrimi i produktit / Опис производа / Опис на производот:

- **Product / Product / Produkt / Produkt / Produit / Termék / Produs / Produkt / Produkts / Produktas / Proizvod / Produkt / Toode / Prodotto / Produto / Producto / Продукт / Tuote / Produkt / Produkt / Produkt / Izdelek / Produkt / Производ / Производ :** Piston compressor / Zuigercompressor / Sprężarka tłokowa / Kolbenkompressor / Compresseur à piston / Dugattyús kompresszor / Compresor cu piston / Pístový kompresor / Virzuļa kompresors / Stūmoklinis kompresorius / Klipni kompresor / Pístový kompresor / Kolbkompressor / Kolbkompressor / Compressore a piston / Compressor de pistão / Compresor de pistón / Поршневи́й компресор / Mäntäkompressori / Stempelkompressor / Kolvkompressor / Stempelkompressor / Batni kompresor / Kompresor piston / Клипни компресор / Клипен компресор
- **Model / model / model / Modell / modèle / modell / model / model / modelis / modelis / model / model / model / modelo / modelo / модель / malli / Model / Modell / Modell / Model / Model / Модел / Модел:** HL 425-100
- **Cat. no. / cat. nr. / nr kat. / Artikelnummer / numéro de catalogue / kat. Sz. / nr. Cat. / kat. Č. / kat. Nr. / kat. Br. / kat. Č. / kat. Nr / n. cat. / n° cat. / n° cat. / kat. № / kat. Nro / Kat. nr. / Kat. nr. / Kat. nr. / Št. Kat. / mace. Nr. / Цат. Бр. / Мачка. Бр.:** 36834
- **Measured noise level / gemeten geluidsniveau / zmierzona natężenie dźwięku / gemessene Lautstärke / niveau de bruit mesuré / mért hangnyomásszint / nivel de presiune acustică măsurat / meraná hladina akustického tlaku / izmērītāis skaņas spiediena līmenis / išmatuotas garso slėgis / izmjerena razina zvučnog tlaka / měřená hladina akustického tlaku / mōōdetud helirōhutase / livello di pressione sonora misurato / nível de pressão sonora medido / nivel de presión sonora medido / вимірянний рівень звукового тиску / mitattu äänipaineen taso / Målt støjniveau / Uppmätt ljudnivå / Målt støyinnvå / Izmerjena raven hrupa / Niveli i matur i zhurmēs / Измерени ниво буке / Измерено ниво на бучава: $L_{Wam} = 94 \text{ dB(A)}$**
- **Guaranteed noise level / gegarandeerd geluidsniveau / gwarantowane natężenie dźwięku / garantierte Lautstärke / niveau de bruit garanti / garantált hangnyomásszint / nivel de presiune acustică garantat / zaručená hladina akustického tlaku / garantētais skaņas spiediena līmenis / garantuotas garso slėgis / zajamčena razina zvučnog tlaka / zaručená hladina akustického tlaku / garanteeritud helirōhutase / livello di pressione sonora garantito / nível de pressão sonora garantido / nivel de presión sonora garantizado / гарантований рівень звукового тиску / taattu äänipaineen taso / Garanteret støjniveau / Garanterad ljudnivå / Garantert støyinnvå / Zagotovljena raven hrupa / Niveli i garantuar i zhurmēs / Гарантовани ниво буке / Гарантирано ниво на бучава: $L_{WA} = 94 \text{ dB(A)}$**

Directives / richtlijnen / dyrektywy / Richtlinien / directives / irányelvek / directive / smernice / direktīvas / direktīvos / direktive / smērnice / direktiiv / direttive / diretivas / directivas / директиви / direktiivit / Direktiver / Direktiv / Direktiver / Direktive / Direktivat / Директиве / Директиви:

2000/14/EC,

(EN) - Noise Emission in the environment by equipment for use outdoors
(NL) - Geluidsemisatie in de omgeving door apparatuur voor gebruik buitenshuis
(PL) - Emisja hałas do otoczenia przez sprzęt do użytku na zewnątrz
(DE) - Lärmemission in die Umwelt durch Geräte zur Verwendung im Freien
(FR) - Émission de bruit dans l'environnement par des équipements destinés à être utilisés à l'extérieur
(HU) - Kültéri használatra szánt berendezések környezeti zajkibocsátása
(RO) - Emisia zgomotului în mediu de către echipamentele destinate utilizării în exterior
(SK) - Emisie hluku do vonkajšieho prostredia zariadeniami určenými na vonkajšie použitie
(LV) - Āra vidē lietojamu iekārtu radītais trokšnis
(LT) - Lauko naudojimui skirtos įrangos triukšmo emisija į aplinką
(HR) - Buke koju proizvodi oprema za vanjsku uporabu
(CZ) - Emise hluku do okolí zařízeními určenými pro venkovní použití
(EE) - Välistingimustes kasutatava varustuse müraheide keskkonda
(IT) - Emissione acustica ambientale delle apparecchiature per uso esterno
(PT) - Emissão de ruído para o ambiente por equipamento destinado a uso exterior
(ES) - Emisión de ruido al entorno por equipos destinados al uso en exteriores
(UA) - Викиди шуму в навколишнє середовище обладнанням для зовнішнього використання
(FI) - Ulkoilmakäyttöön tarkoitettujen laitteiden aiheuttama melupäästö ympäristöön
(DK) - Støjemission i miljøet fra udstyr til udendørs brug
(SE) - Bulleremission till miljön från utrustning avsedd för utomhusbruk
(NO) - Støyutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk
(SI) - Emisija hrupa v okolje zaradi opreme za uporabo na prostem
(AL) - Emetimi i zhurmēs në mjedis nga pajisjet për përdorim në ambient të jashtëm
(XS) - Emisija buke u životnu sredinu od opreme namenjene za spoljašnju upotrebu
(MK) - Emisija na bučava vo životnata sredina od oprema za nadворешna upotreba

2014/30/EU,

(EN) - Electromagnetic Compatibility Directive
(NL) - Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
(PL) - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
(DE) - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit



compressoren
AIRPRESS

(FR) - Directive sur la compatibilité électromagnétique
(HU) - Elektromágneses összeférhetőségi irányelv
(RO) - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(SK) - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
(LV) - Elektromagnētiskās savietojamības direktīva
(LT) - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva
(HR) - Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(CZ) - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(EE) - Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv
(IT) - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
(PT) - Diretiva da compatibilidade eletromagnética
(ES) - Directiva sobre compatibilidad electromagnética
(UA) - Директива щодо електромагнітної сумісності
(FI) - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi
(DK) - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
(SE) - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
(NO) - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
(SI) - Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(AL) - Direktiva e Përputhshmërisë Elektromagnetike
(XS) - Директива о електромагнетној компатибилности
(MK) - Директива за електромагнетна компатибилност

2006/42/EC,

(EN) - Machinery Directive
(NL) - Machinerichtlijn
(PL) - Dyrektywa Maszynowa
(DE) - Machinery Directive
(FR) - Directive Machines
(HU) - Gépek irányelve
(RO) - Directiva privind echipamentele
(SK) - Smernica o strojových zariadeniach
(LV) - Mašīnu direktīva
(LT) - Mašinų direktyva
(HR) - Direktiva o strojevima
(CZ) - Směrnice o strojních zařízeních
(EE) - Masinadirektiiv
(IT) - Direttiva Macchine
(PT) - Diretiva Máquinas
(ES) - Directiva de Máquinas
(UA) - Директива щодо машин
(FI) - Konedirektiivi
(DK) - Maskinedirektivet
(SE) - Maskindirektivet
(NO) - Maskindirektivet
(SI) - Direktiva o strojih
(AL) - Direktiva e Makinerisë
(XS) - Директива о машинама
(MK) - Директива за машини

2014/29/EU,

(EN) - The Simple Pressure Vessels
(NL) - De eenvoudige drukvaten
(PL) - Proste zbiorniki ciśnieniowe
(DE) - Die einfachen Druckgefäße
(FR) - Les récipients à pression simples
(HU) - Egyszerű nyomástartó edények
(RO) - Recipientele simple sub presiune
(SK) - Jednoduché tlakové nádoby
(LV) - Vienkāršie spiedtverki
(LT) - Paprasti slėginiai indai
(HR) - Jednostavni tlačni spremnici
(CZ) - Jednoduché tlakové nádoby
(EE) - Lihtsad surveanumad
(IT) - Recipienti semplici a pressione



compressoren
AIRPRESS

(PT) - Recipientes sob pressão simples
(ES) - Recipientes a presión simples
(UA) - Прості посудини, що працюють під тиском
(FI) - Yksinkertaiset paineastiat
(DK) - Enkle trykbeholdere
(SE) - Enkla tryckkärl
(NO) - Enkle trykbeholdere
(SI) - Enostavne tlačne posode
(AL) - Enët e thjeshta me presion
(XS) - Едноставни судови под притиском
(MK) - Едноставни садови под притисок

2014/35/EU,

(EN) - Low Voltage Directive
(NL) - Laagspanningsrichtlijn
(PL) - Dyrektywa niskonapięciowa
(DE) - Niederspannungsrichtlinie
(FR) - Directive Basse Tension
(HU) - Alacsony feszültségű irányelv
(RO) - Directiva privind joasa tensiune
(SK) - Smernica o nízkom napätí
(LV) - Zemsprieguma direktīva
(LT) - Žemos įtampos direktyva
(HR) - Direktiva o niskom naponu
(CZ) - Směrnice o nízkém napětí
(EE) - Madalpinge direktiiv
(IT) - Direttiva Bassa Tensione
(PT) - Diretiva de Baixa Tensão
(ES) - Directiva de baja tensión
(UA) - Директива про низьку напругу
(FI) - Pienjännitedirektiivi
(DK) - Lavspændingsdirektivet
(SE) - Lågspänningsdirektivet
(NO) - Lavspenningsdirektivet
(SI) - Direktiva o nizki napetosti
(AL) - Direktiva e tensionit të ulët
(XS) - Директива о niskom naponu
(MK) - Директива за niskovoltažna električna oprema

Harmonised standards / standaard normen / normy / Normen / Normes harmonisées / Harmonizált szabványok / Standarde armonizate / Harmonizované normy / Saskaņotie standarti / Suderinti standartai / Usklađene norme / Harmonizované normy / Harmonieeritue standardid / Norme armonizzate / Normas harmonizadas / Normas armonizadas / Гармонізовані стандарти / Harmonisoidut standardit / Harmoniserade standarder / Harmoniserade standarder / Usklajeni standardi / Standardet e harmonizuara / Хармонизовани стандарти / Хармонизирани стандарди:

EN 1012-1:2010,

(EN) - Compressors and vacuum pumps - Safety requirements – Part 1: Compressors
(NL) - Compressoren en vacuümpompen - Veiligheidseisen - Deel 1: Compressoren
(PL) - Sprężarki i pompy próżniowe - Wymagania bezpieczeństwa - Część 1: Sprężarki
(DE) - Kompressoren und Vakuumpumpen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Kompressoren
(FR) - Compresseurs et pompes à vide - Prescriptions de sécurité - Partie 1 : Compresseurs d'air
(HU) - Kompresszorok és vákuumszivattyúk – Biztonsági követelmények – 1. rész: Kompresszorok
(RO) - Compresoare și pompe de vid – Cerințe de siguranță – Partea 1: Compresoare
(SK) - Kompresory a vákuové čerpadlá – Požiadavky na bezpečnosť – Časť 1: Kompresory
(LV) - Kompresori un vakuumsūkņi – Drošības prasības – 1. daļa: Kompresori
(LT) - Kompresoriai ir vakuuminiai siurbliai – Saugos reikalavimai – 1 dalis: Kompresoriai
(HR) - Kompresori i vakuumske pumpe – Sigurnosni zahtjevi – Dio 1: Kompresori
(CZ) - Kompresory a vakuová čerpadla – Požadavky na bezpečnost – Část 1: Kompresory
(EE) - Kompessorid ja vaakumpumbad – Ohutusnõuded – Osa 1: Kompessorid
(IT) - Compressori e pompe per vuoto – Requisiti di sicurezza – Parte 1: Compressori
(PT) - Compressores e bombas de vácuo – Requisitos de segurança – Parte 1: Compressores
(ES) - Compresores y bombas de vacío – Requisitos de seguridad – Parte 1: Compresores
(UA) - Компресори та вакуумні насоси – Вимоги безпеки – Частина 1: Компресори
(FI) - Kompessorit ja tyhjiöpumput – Turvallisuusvaatimukset – Osa 1: Kompessorit



compressoren
AIRPRESS

(DK) - Kompressorer og vakuumpumper – Sikkerhedskrav – Del 1: Kompressorer
(SE) - Kompressorer och vakuumpumpar – Säkerhetskrav – Del 1: Kompressorer
(NO) - Kompressorer og vakuumpumper – Sikkerhetskrav – Del 1: Kompressorer
(SI) - Kompresorji in vakuumske črpalke – Varnostne zahteve – 1. del: Kompresorji
(AL) - Kompresorë dhe pompa vakumi – Kërkesat e sigurisë – Pjesa 1: Kompresorët
(XS) - Компресори и вакуум пумпи – Захтеви безбедности – Део 1: Компресори
(MK) - Компресори и вакуум пумпи – Барања за безбедност – Дел 1: Компресори

EN 61000-6-1:2007,

(EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-1: Algemene normen - Immuniteit voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-1: Normy ogólne - Odporność w środowiskach mieszkalnych, handlowych i lekko uprzemysłowionych
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-1: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
(FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-1 : Normes génériques - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
(HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-1. rész: Általános szabványok - Zavartűrés lakó-, kereskedelmi és könnyűipari környezetben
(RO) - Compatibilitate electromagnetică (EMC) - Partea 6-1: Standarde generice - Imunitate pentru medii rezidențiale, comerciale și industriale ușoare
(SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 6-1: Všeobecné normy - Odolnosť pre obytné, komerčné a ľahkopriemyselné prostredia
(LV) - Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 6-1. daļa: Vispārīgie standarti — Traucējumu imunitāte dzīvojamā, komerciālā un vieglās rūpniecības vidē
(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS). 6-1 dalis. Bendrieji standartai. Atsparumas gyvenamosioms, komercinėms ir lengvosios pramonės aplinkoms
(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 6-1: Generički standardi - Imunost za stambena, komercijalna i lakoindustrijska okruženja
(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-1: Kmenové normy - Odolnost pro obytné, komerční a lehkoprůmyslové prostředí
(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6-1: Üldised standardid. Häiringukindlus elamu-, äri- ja kergetööstuskeskkondades.
(IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-1: Norme generiche - Immunità per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
(PT) - Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 6-1: Normas genéricas - Imunidade para ambientes residenciais, comerciais e industriais ligeiros
(ES) - Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-1: Normas genéricas - Inmunidad para entornos residenciales, comerciales y de industria ligera
(UA) - Електромагнітна сумісність (ЕМС) - Частина 6-1: Загальні стандарти - Завадостійкість для житлових, комерційних та легкопромислових середовищ
(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 6-1: Yleiset standardit - Häiriönsieto asuin-, liike- ja kevyen teollisuuden ympäristöissä
(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiske standarder - Immunitet for boligområder, erhverv og let industri
(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiska standarder - Immunitet för bostads-, kommersiella och lätt industriella miljöer
(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiske standarder - Immunitet for bolig-, kommersielle og lettindustrielle miljøer
(SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-1. del: Splošni standardi - Odpornost za stanovanjska, komercialna in lahka industrijska okolja
(AL) - Përputhshmëria elektromagnetike (EMC) – Pjesa 6-1: Standardet e përgjithshme – Imuniteti për mjedise banimi, tregtare dhe industriale të lehta
(XS) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) – Део 6-1: Општи стандарди – Имуност за стамбена, комерцијална и лакоиндустријска окружења
(MK) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) – Дел 6-1: Општи стандарди – Имуност за станбени, комерцијални и лесно индустриски средини

EN 61000-6-3:2007+A1:2011,

(EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienorm voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-3: Normy ogólne - Norma emisji w środowiskach mieszkalnych, handlowych i lekko uprzemysłowionych
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
(FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : Normes génériques - Norme d'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
(HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-3. rész: Általános szabványok - Kibocsátási szabvány lakó-, kereskedelmi és könnyűipari környezetekre



compressoren
AIRPRESS

(RO) - Compatibilitate electromagnetică (EMC) - Partea 6-3: Standarde generice - Standard de emisie pentru medii rezidențiale, comerciale și industriale ușoare
(SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Všeobecné normy - Emisná norma pre obytné, komerčné a ľahké priemyselné prostredie
(LV) - Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 6-3. daļa: Vispārīgie standarti — Emisijas standarts dzīvojamām, komerciālām un vieglās rūpniecības vidēm
(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS). 6-3 dalis. Bendrieji standartai. Gyvenamosios, komercinės ir lengvosios pramonės aplinkos spinduliuotės standartas
(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 6-3: Generički standardi - Standard emisije za stambena, komercijalna i lakoindustrijska okruženja
(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Kmenové normy - Emisní norma pro obytná, komerční a lehkoprůmyslová prostředí
(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6-3: Üldised standardid. Emissioonistandard elamu-, äri- ja kergetööstuskeskkondades
(IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-3: Norme generiche - Norma sulle emissioni per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
(PT) - Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 6-3: Normas genéricas - Norma de emissões para ambientes residenciais, comerciais e industriais ligeiros
(ES) - Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-3: Normas genéricas - Norma de emisión para entornos residenciales, comerciales y de industria ligera
(UA) - Електромагнітна сумісність (ЕМС) - Частина 6-3: Загальні стандарти - Стандарт випромінювання для житлових, комерційних та легкопромислових середовищ
(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 6-3: Yleiset standardit - Häiriönpäästöstandardi asuin-, liike- ja kevyen teollisuuden ympäristöissä
(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiske standarder - Emissionsstandard for bolig-, erhvervs- og letindustrielle miljøer
(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiska standarder - Utsläppsstandard för bostads-, kommersiella och lättindustriella miljöer
(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiske standarder - Utslippsstandard for bolig-, kommersielle og lettindustrielle miljøer
(SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-3. del: Splošni standardi - Standard emisij za stanovanjska, komercialna in lahka industrijska okolja
(AL) - Përputhshmëria elektromagnetike (EMC) – Pjesa 6-3: Standardet e përgjithshme – Standardi i emetimit për mjediset rezidenciale, tregtare dhe industriale të lehta
(XS) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) – Део 6-3: Општи стандарди – Стандард емисије за стамбена, комерцијална и лакоиндустријска окружења
(MK) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) – Дел 6-3: Општи стандарди – Стандард за емисија за станбени, комерцијални и лесно индустриски средини



compressoren
AIRPRESS

Notified body / aangemelde instantie / jednostka notyfikowana / benannte Stelle / organisme notifié / bejelentett szervezet / organism notificat / notifikovaná osoba / notificēta iestāde / notifikuota įstaiga / prijavljeno tijelo / notifikovaná osoba / teavitatud asutus / organismo notificato / organismo notificado / organismo notificado / назначений орган / ilmoitettu laitos / Bemyndiget organ / Anmält organ / Godkjent organ / Pobotana oseba / Organ i njoftuar / Обавјештено тело / Овластено тело:

TÜV SÜD Product Service GmbH 0123

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére készült. / Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. / Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na výlučnú zodpovednosť výrobcu. / Šis atbilstības deklarācijas dokuments ir izdots tikai ražotāja atbildībā. / Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača. / Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante. / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eget ansvar. / Denna försäkrän om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eget ansvar. / Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / Kjo deklarata konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. / Ова декларација о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача. / Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.

Person responsible for technical documentation / verantwoordelijke personen voor technische documentatie / osoba posiadająca dokumentację techniczną / Verantwortlich für die technische Dokumentation / responsable de la documentation technique / a műszaki dokumentációt birtokló személy / persoana care deține documentația tehnică / osoba, ktorá má technickú dokumentáciu / persona, kurai ir tehniskā dokumentācija / asmuo, turintis techninę dokumentaciją / osoba koja posjeduje tehničku dokumentaciju / osoba, která má technickou dokumentaci / isik, kellel on tehniline dokumentatsioon / persona in possesso della documentazione tecnica / pessoa que possui a documentação técnica / persona que posee la documentación técnica / особа, що має технічну документацію / henkilö, jolla on tekninen dokumentaatio / Ansvarlig for teknisk dokumentation / Ansvarig för teknisk dokumentation / Ansvarlig for teknisk dokumentasjon / Oseba, odgovorna za tehnično dokumentacijo / Personi përgjegjës për dokumentacionin teknik / Особа одговорна за техничку документацију / Лице одговорно за техничка документација:

Dawid Jankowski, Airpress Polska Sp. z o.o., Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo, Poland.



Dawid Jankowski, CEO

29.04.2025, Przeźmierowo, Poland